

Germany-Duisburg: Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

OJ S 123/2019 28/06/2019

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Duisburg

Postal address: Burgplatz 19

Town: Duisburg

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 47051

Country: Germany

Contact person: DIG Duisburger Infrastrukturgesellschaft mbH i. Gr.

E-mail: matthias.palapys@duisport.de

Telephone: +49 2038034236

Fax: +49 2038034232

Internet address(es):

Main address: www.duisburg.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E52233389>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E52233389>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Neubau Umgehungsstraße Meiderich

Reference number: DIG 01/2019

II.1.2.

Main CPV code

45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Neubau einer Eisenbahnüberführung in Duisburg-Meiderich und Ausbau der Vohwinkelstraße von „Am Nordhafen“ bis „Werderstraße“. Neubau Brückenbauwerk, rd. 1 600 m Straßenbau inklusive Entwässerung, Markierung und Beleuchtung, Neubau Lärmschutzwand mit einer Länge von rd. 970 m, Neubau von Kanälen, darunter u. a. DN1200 mit einer Länge von rd. 580 m.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Vohwinkelstraße 47137 Duisburg

II.2.4. Description of the procurement

Die Stadt Duisburg beabsichtigt den Stadtteil Meiderich durch eine leistungsfähige Umgehungsstraße an die Anschlussstelle Duisburg # Meiderich der Bundesautobahn A59 anzubinden. Die vorliegende Planung der Umgehungsstraße Meiderich sieht eine leistungsfähige stadtverträgliche Verbindung zwischen der Straße Am Nordhafen und der BAB # Anschlussstelle Meiderich vor.

Die Umgehungsstraße liegt überwiegend im Straßenraum der heutigen Vohwinkelstraße, sodass bereits versiegelte Flächen in das Bauvorhaben mit einbezogen werden. Der östliche Abschnitt wird gegenüber der heutigen Vohwinkelstraße nach Süden abgerückt und anbaufrei ausgebildet. Die Planung sieht vor Trassen zu bündeln (Schiene & Umgehungsstraße) und einen bestandsnahen Ausbau anzustreben.

Bei der Maßnahme handelt es sich um den Bau einer innerstädtischen, überwiegend anbaufreien Hauptverkehrsstraße mit einer Gesamtlänge von ca. 1,7 km Länge. Es handelt sich um eine Straßenbaumaßnahme im Vollausbau mit Erstellung eines Brückenbauwerkes zur DB#Unterquerung.

Die zu erbringenden Bauleistungen werden als Komplettleistung auf Grundlager einer Funktionalbeschreibung vergeben. Umfang der Funktionalausschreibung sind folgende Leistungen: Freimachen und Rückbau, Erdbau, Straßenbau, Brückenbau mit Gleisbau, Bau von Lärmschutzwänden, Kanalbauarbeiten, Kabeltiefbau und Kabelarbeiten sowie die Koordinierung von Leistungen Dritter. Sämtliche erforderlichen Anpassungsarbeiten zum Bestand über die Ausbaugrenze hinaus sind einzurechnen.

Das Konzept der Vergabestelle sieht eine Durchführung der Arbeiten in 6 Abschnitten, im Zeitraum von September 2019 bis 30.9.2022 vor. Zeitlicher Zwangspunkt ist dabei der erste Abschnitt im Bereich der Eisenbahnunterführung. Hier muss unmittelbar nach Auftragserteilung mit der Vorbereitung des Brückenverschubes begonnen werden, der in der DB-Sperrpause vom 18.5. bis 31.5.2020 durchgeführt werden muss.

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

a) Eigenerklärung zur Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes. Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, ist diese nach Aufforderung durch die Vergabestelle durch den Nachweis der Gewerbeanmeldung, der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle zu ersetzen. Die Erklärungen müssen in deutscher Sprache verfasst oder ggf. von einem amtlich anerkannten Übersetzer übersetzt, aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Eignungsnachweise durch Präqualifizierungsverfahren oder VHB Formblatt 124 oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) werden zugelassen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

b) Eigenerklärung über den jährlichen allgemeinen Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre. Der durchschnittliche Jahresumsatz muss mindestens das Doppelte des Angebotspreises betragen. Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, kann die AG verlangen, diese durch eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen zu ersetzen (§ 6b EUAbs. 1 Nr. 2 VOB /A).

c) Angabe, ob über das Vermögen des Bewerbers ein Insolvenzverfahren eröffnet, ein Insolvenzantrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde.

d) Angabe, ob sich Bewerber in Liquidation befindet.

- e) Erklärung, dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.
- f) Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden.
- g) Erklärung, dass der Bewerber sich bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.
- h) Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft über das Unternehmen des Bieters.
- i) Erklärung über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mind. 10 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden.
- j) Die Anforderung einer Bankauskunft über die in die engere Wahl kommenden Bieter bleibt vorbehalten.

Die Erklärungen müssen in deutscher Sprache verfasst oder ggf. von einem amtlich anerkannten Übersetzer übersetzt, aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Eignungsnachweise durch Präqualifizierungsverfahren oder VHB Formblatt 124 oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) werden zugelassen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die folgende Auflistung und Beschreibung der Eignungskriterien enthält bereits die jeweils geforderten Mindeststandards.

- a) Benennung und Beschreibung der erbrachten vergleichbaren Bauleistungen mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit, der Auftraggeberin, eines Ansprechpartners inkl. Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Funktionsbezeichnung. Für die wichtigsten Bauleistungen behält sich der AG vor Nachweise über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis durch Bescheinigungen der entsprechenden Auftraggeberin einzufordern. Die vergleichbaren Bauleistungen müssen mindestens die folgenden Leistungen enthalten haben bzw. die folgenden Kriterien erfüllen:
 - 1) Fertigung mindestens einer vergleichbaren Eisenbahnbrücke in den letzten 10 Jahren.
 - 2) Vergleichbare innerstädtischen Straßenbauarbeiten in den letzten 3 Jahren. Mindestens 2 Referenzen.
 - 3) Vergleichbare Kanalarbeiten in den letzten 3 Jahren. Mindestens 2 Referenzen.
- b) Nachweise über Arbeiten an DB Gleisen in den letzten 3 Jahren oder Nachweis einer Präqualifikation für Gleisarbeiten bei der DB AG.
- c) Nachweise über die Fachkunde im Kanalbau, z. B. durch Erfüllung der Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Vertragsgrundlage des Bauauftrages werden insbesondere die VOB/B, die besonderen Vertragsbedingungen (VHBFormblätter 214 und 241), die Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen, die Zusätzlichen Vertragsbedingungen (VHB Formblatt 215), die Funktionalbeschreibung nebst Anlagen, die Bürgschaftsvordrucke sowie das Auftragsschreiben. Es muss Sicherheit für die Vertragserfüllung, die Abschlags-/ Vorauszahlungen sowie für Mängelansprüche geleistet werden. Wegen der Einzelheiten wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/08/2019 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/10/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/08/2019 Local time: 15:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Kommunikation bitte ausschließlich über die Bieterkommunikation innerhalb des eVergabesystemssubreportELViS.

Bei Fragen zur Bedienung der Plattform wenden Sie sich gerne an Herrn Stefan Ehl, Tel. 0221 /98578-58 oder per E-Mail via: stefan.ehl@subreport.de Es wird darauf hingewiesen, dass allein der Inhalt der vorliegenden europaweiten Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der EU maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird.

Für die Erstellung von Angeboten wird keine Vergütung gezahlt.

Bis zum Ablauf der Angebotsfrist behält sich die Vergabestelle die jederzeitige und entschädigungslose Aufhebung des Vergabeverfahrens ohne Angabe von Gründen vor.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper Düsseldorf

Postal address: c/o Bezirksregierung Köln, Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 2211473045
Fax: +49 2211472889
Internet address: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o. a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper Düsseldorf
Postal address: c/o Bezirksregierung Köln, Zeughausstraße 2-10
Town: Köln
Postal code: 50667
Country: Germany
E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 2211473045
Fax: +49 2211472889
Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/06/2019